



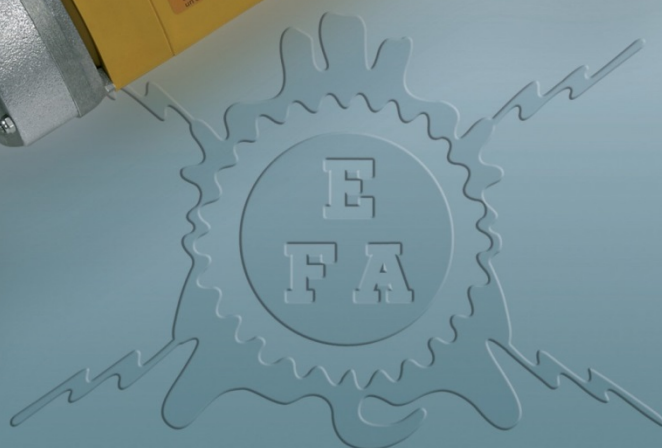
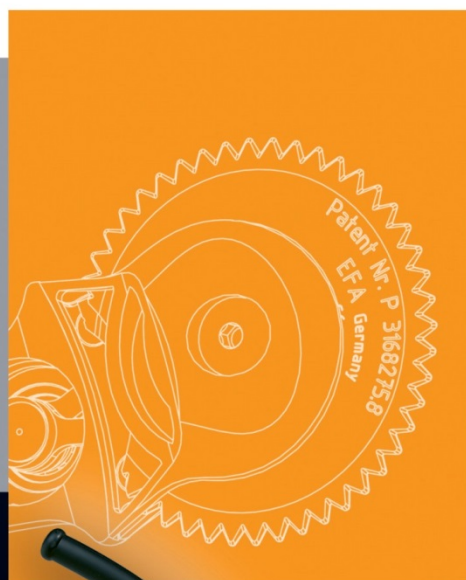
EFA

Meat Processing Power

La gama de máquinas
EFA para el despiece

*A gama completa de máquinas
EFA para a desmancha*

La mejor calidad para los más altos requerimientos
A melhor qualidade para os mais exigentes



www.efa-germany.de

Catálogo EFA 400

Número de pedido 001 580 329

Schmid & Wezel - Un breve perfil

Schmid & Wezel - Um breve perfil



Máquinas para carnicerías EFA
Máquinas para talhos EFA



Herramientas neumáticas BIAX
Ferramentas pneumáticas BIAX



Herramientas de metal duro BIAX
Ferramentas em metal duro BIAX

Desde hace más de 95 años la casa Schmid & Wezel es sinónimo de lo máximo en precisión, calidad e interacción asociativa.

Tres áreas de productos forman los pilares de la empresa: máquinas para carnicerías EFA, herramientas neumáticas BIAX y herramientas de metal duro BIAX. En las tres áreas los productos de Schmid & Wezel pertenecen a lo mejor que tiene el mercado para ofrecer.

En el área de las máquinas para carnicería la marca "EFA" tiene incluso una posición líder en el mercado mundial.

Los especialistas de todo el mundo valoran las soluciones de los productos innovadores, la alta calidad de procesamiento, el servicio ejemplar y, como consecuencia de esto, la larga vida útil asegurada de los productos EFA (no por poco desde hace más de 20 años).

"EFA: hecho en Alemania" también hará todo lo necesario al comienzo del siglo 21 para mantenerse en esta posición líder y continuar creciendo. La gran cantidad de exportaciones de nuestros productos y las conexiones con los socios que datan de muchos años y que EFA mantiene con empresas especializadas de todo el mundo, son una garantía de que así es. Y así permanecerá siendo en el futuro.

Já há mais de 95 anos que a casa Schmid & Wezel é sinónimo de precisão, qualidade e parcerias.

Os pilares da empresa assentam sobre três áreas de produtos: as máquinas para talhos EFA, as ferramentas pneumáticas BIAX e as ferramentas em metal duro BIAX. Nestas três áreas os produtos da Schmid & Wezel representam o melhor que o mercado oferece.

A marca "EFA" ocupa mesmo uma posição de liderança no mercado mundial no sector das máquinas para talhos.

Os especialistas de todo o mundo apreciam as inovadoras soluções, a elevada qualidade de processamento, a assistência exemplar e – como consequência – a vida útil consideravelmente longa dos produtos EFA (muitas vezes durando mais de 20 anos).

No início do século XXI, a "EFA – made in Germany" irá concentrar todos os seus esforços em manter e melhorar esta posição líder de mercado. A elevada percentagem de produtos exportados e as parcerias de longa data que a EFA mantém com empresas especializadas de todo o mundo garantem essa posição e fazem prever um futuro de sucesso.

EFA SK 18 WB

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



La sierra práctica para
despiece para el oficio y
la empresa mediana

A prática serra de
desmancha para o trabalho
manual e instalações de média
dimensão

EFA SK 18 WB

- ❖ Motor universal de gran potencia protegido contra salpicaduras.
- ❖ Poco peso.
- ❖ Profundidad de corte ajustable.
- ❖ Alta seguridad operativa mediante freno de motor electrónico.
- ❖ Sin mantenimiento y de larga duración.
- ❖ *Potente motor universal à prova de salpicos.*
- ❖ *Peso reduzido.*
- ❖ *Profundidade de corte ajustável.*
- ❖ *Elevada segurança de operação através de travões electrónicos do motor.*
- ❖ *Reduzida manutenção e longa vida útil.*

EFA SK 18 WB Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	1020 W
Tensión	❖ Tensão	42/115/230 V, 50-60 Hz, monofásica
Revoluciones	❖ Rotação	1650 R/min. ❖ 1650 rpm
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	180 mm
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-65 mm
Peso	❖ Peso	6,6 kg
Tipo de protección	❖ Tipo de protecção	IP 24

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA SK 18 WB / 42 V *		110 885 330
EFA SK 18 WB / 115 V *		110 885 320
EFA SK 18 WB / 230 V *		110 885 310

* Incluye hoja de sierra (engranaje 6 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 6 mm)

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico	❖	001 620 030
Compensador de mola, 4,5-7 kp		
Transformador	❖ Transformador, 1250 VA, 42 V	001 604 516

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA SK 18 WB Dados técnicos

Material fornecido

Acessórios *

EFA SK 23/18

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



Potente serra de desmancha para metades de suínos em instalações de média e grande dimensão

Sierra para despiece de gran potencia para mitades de cerdos en empresas medianas a grandes

EFA SK 23/18

- ❖ Motor universal de gran potencia protegido contra salpicaduras.
- ❖ Profundidad de corte ajustable.
- ❖ Freno de fuerza centrífuga montado y patentado para parada de hoja de sierra.
- ❖ Robusta y fácil de mantener.

- ❖ *Potente motor universal à prova de salpicos.*
- ❖ *Profundidade de corte ajustável.*
- ❖ *Travão de força centrífuga instalado e patenteado para parar a lâmina da serra.*
- ❖ *Robusta e de fácil manutenção.*

EFA SK 23/18 Datos técnicos

Potencia del motor ❖ Potência do motor	1800 W
Tensión ❖ Tensão	230 V, 50-60 Hz, monofásica
Revoluciones ❖ Rotação	1350 R/min. ❖ 1350 rpm
Hoja de sierra Ø ❖ Ø da folha da serra	230 mm
Profundidad de corte ❖ Profundidade de corte	15-75 mm
Peso ❖ Peso	9,8 kg
Tipo de protección ❖ Tipo de protecção	IP 24

Contenido del envío

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA SK 23 / 18 / 42 V *	110 890 307
EFA SK 23 / 18 / 230 V *	110 890 306

* Incluye hoja de sierra (engranaje 6 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 6 mm)

Accesorios *

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico ❖	001 620 018
Compensador de mola, 9-14 kp	
Transformador ❖ Transformador, 2000 VA / 42V	001 604 515

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA SK 23/18 Dados técnicos

Material fornecido

Acessórios *

EFA SK 30/18

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



Sierra para despiece de gran potencia para el despiece mitades de vacas en empresas medianas a grandes

Potente serra de desmancha para desmanchar metades de bovinos em instalações de média e grande dimensão

EFA SK 30/18

- ❖ Motor universal de gran potencia protegido contra salpicaduras.
- ❖ Gran profundidad de corte.
- ❖ Freno de fuerza centrífuga montado y patentado para parada de hoja de sierra.
- ❖ Robusta y fácil de mantener.
- ❖ *Potente motor universal à prova de salpicos.*
- ❖ *Grande profundidade de corte.*
- ❖ *Travão de força centrífuga instalado e patenteado para parar a lâmina da serra.*
- ❖ *Robusta e de fácil manutenção.*

EFA SK 30/18 Datos técnicos

Potencia del motor ❖ Potência do motor	1800 W
Tensión ❖ Tensão	230 V, 50-60 Hz, monofásica
Revoluciones ❖ Rotação	1350 R/min. ❖ 1350 rpm
Hoja de sierra Ø ❖ Ø da folha da serra	300 mm
Profundidad de corte ❖ Profundidade de corte	100 mm
Peso ❖ Peso	11 kg
Tipo de protección ❖ Tipo de protecção	IP 24

EFA SK 30/18 Dados técnicos

Contenido del envío

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA SK 30 / 18 / 42 V *	110 890 407
EFA SK 30 / 18 / 230 V *	110 890 406

* Incluye hoja de sierra (engranaje 12 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 12 mm)

Accesorios *

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico ❖	001 620 018
Compensador de mola, 9-14 kp	
Transformador ❖ Transformador, 2000 VA / 42V	001 604 515

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

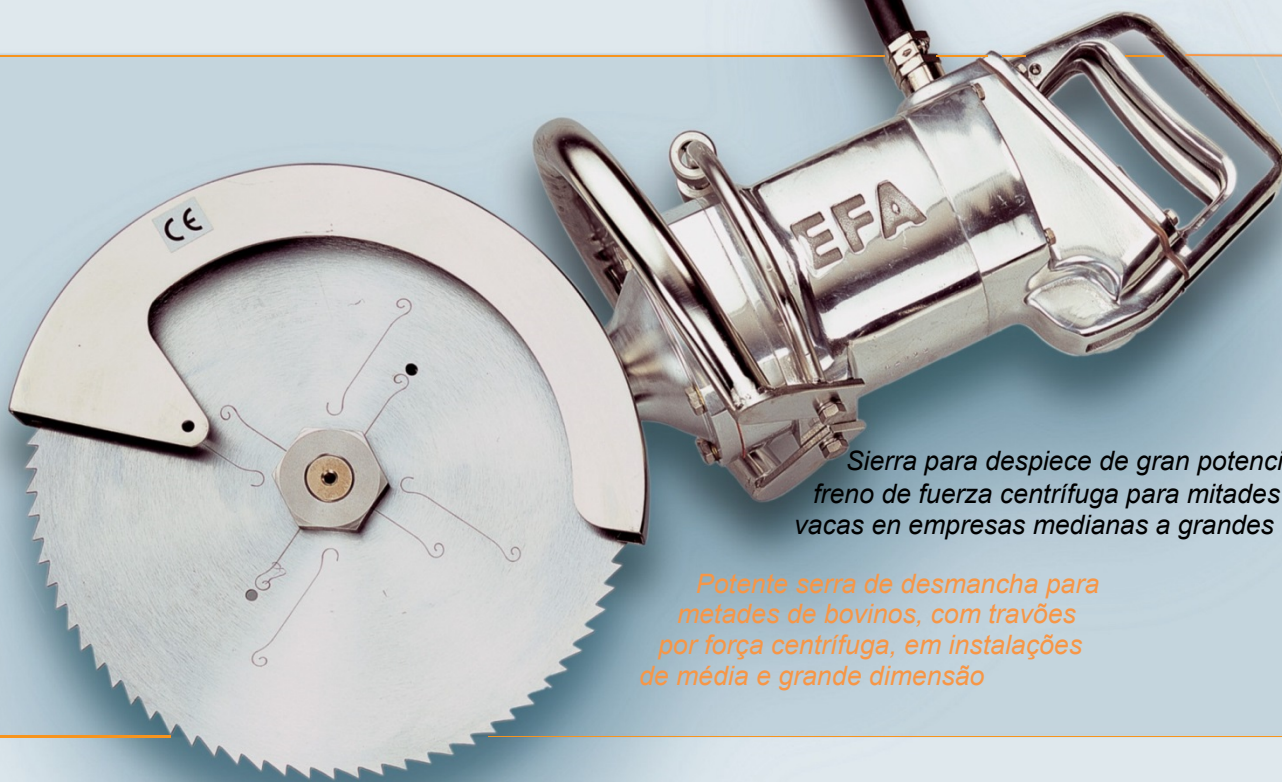
Material fornecido

Acessórios *

EFA 85

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



Sierra para despiece de gran potencia con freno de fuerza centrífuga para mitades de vacas en empresas medianas a grandes

Potente serra de desmancha para metades de bovinos, com travões por força centrífuga, em instalações de média e grande dimensão

EFA 85

- ❖ Motor trifásico de gran potencia.
- ❖ Carcasa totalmente cerrada.
- ❖ Superficies lisas, fácil de limpiar.
- ❖ Posición de agarre ergonómica.
- ❖ Freno de fuerza centrífuga montado y patentado para parada de hoja de sierra.

- ❖ *Potente motor trifásico.*
- ❖ *Caixa totalmente fechada.*
- ❖ *Superfícies lisas, fáceis de limpar.*
- ❖ *Posição ergonómica da pega.*
- ❖ *Travão de força centrífuga instalado e patenteado para parar a lâmina da serra.*

EFA 85 Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor
Tensión	❖ Tensão
Revoluciones	❖ Rotação
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte
Peso	❖ Peso
Tipo de protección	❖ Tipo de protecção

EFA 85 Dados técnicos

1500 W
42/230/400 V, 50-60 Hz, trifásica
1150 R/min. ❖ 1150 rpm
300 mm
100 mm
16 kg
IP 65

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo
EFA 85 / 42 V, 50 Hz *	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA 85 / 230 / 400 V, 50 Hz *	110 886 302
	110 886 300
* Incluye hoja de sierra (engranaje 12 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 12 mm)	

Material fornecido

Nr. de pedido ❖ N.º da encom.

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo
Equilibrador elástico	❖
Compensador de mola, 13-17 kp	
Transformador	❖ Transformador, 3000 VA, 42 V
	001 620 019
	001 604 507

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 86

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



Sierra para despiece de gran potencia con freno de fuerza centrífuga para mitades de cerdos en empresas medianas a grandes

Potente serra de desmancha para metades de suínos, com travões por força centrífuga, em instalações de média e grande dimensão

EFA 86

- ❖ Motor trifásico de gran potencia.
- ❖ Carcasa totalmente cerrada.
- ❖ Superficies lisas, fácil de limpiar.
- ❖ Posición de agarre ergonómica.
- ❖ Freno de fuerza centrífuga montado y patentado para parada de hoja de sierra.
- ❖ Profundidad de corte ajustable.

- ❖ *Potente motor trifásico.*
- ❖ *Caixa totalmente fechada.*
- ❖ *Superfícies lisas, fáceis de limpar.*
- ❖ *Posição ergonómica da pega.*
- ❖ *Travão de força centrífuga instalado e patenteado para parar a lâmina da serra.*
- ❖ *Profundidade de corte ajustável.*

EFA 86 Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	1500 W
Tensión	❖ Tensão	42/230/400 V, 50-60 Hz, trifásica
Revoluciones	❖ Rotação	1150 R/min. ❖ 1150 rpm
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	230 mm
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-75 mm
Peso	❖ Peso	16 kg
Tipo de protección	❖ Tipo de protecção	IP 65

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA 86 / 42 V, 50 Hz *		110 886 322
EFA 86 / 230 / 400 V, 50 Hz *		110 886 320

* Incluye hoja de sierra (engranaje 12 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 12 mm)

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico	❖	001 620 019
Compensador de mola, 13-17 kp		
Transformador	❖ Transformador, 3000 VA, 42 V	001 604 507

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 86 Dados técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	1500 W
Tensión	❖ Tensão	42/230/400 V, 50-60 Hz, trifásica
Revoluciones	❖ Rotação	1150 R/min. ❖ 1150 rpm
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	230 mm
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-75 mm
Peso	❖ Peso	16 kg
Tipo de protección	❖ Tipo de protecção	IP 65

Material fornecido

Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
110 886 322	
110 886 320	

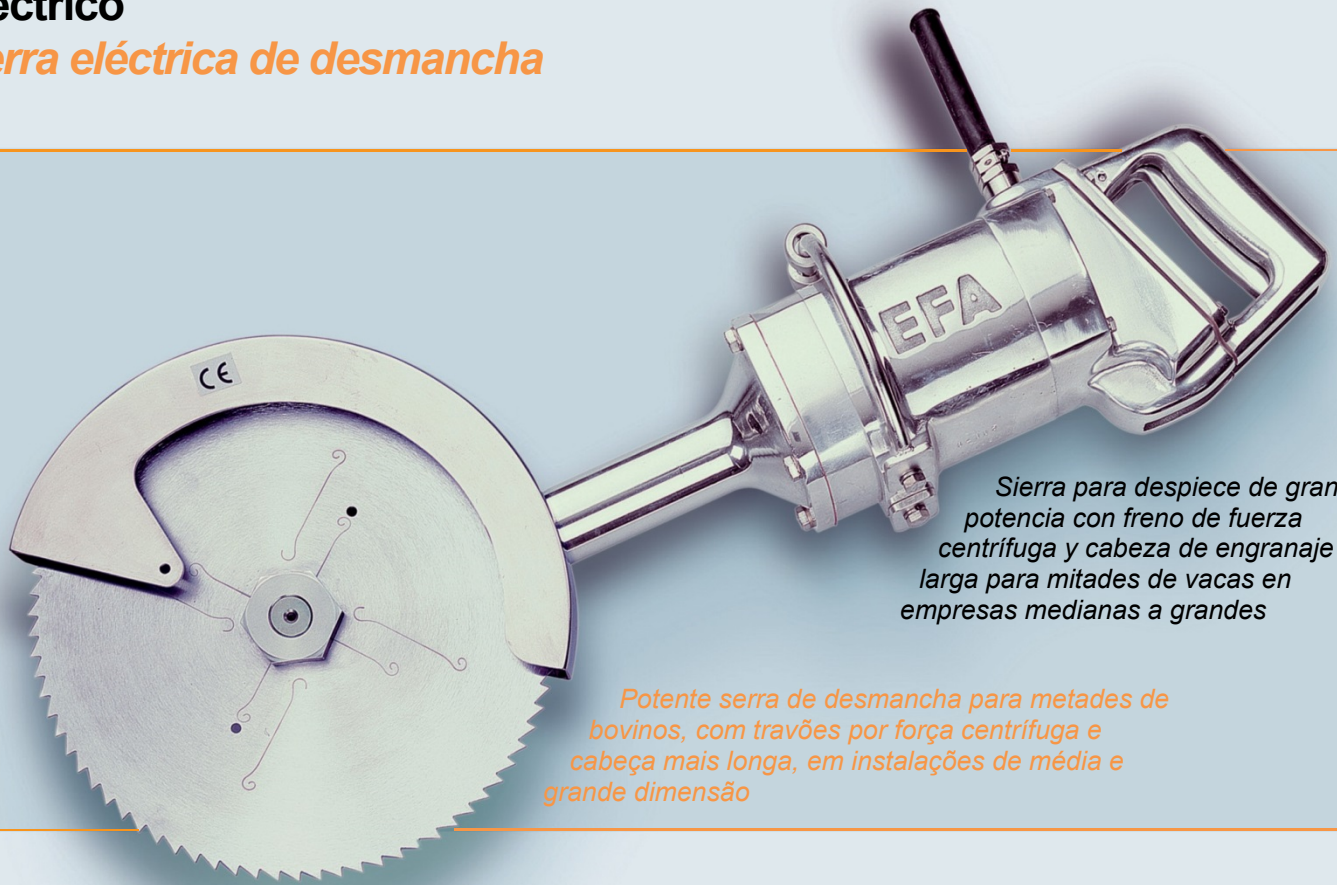
Acessórios *

Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
001 620 019	
001 604 507	

EFA 185

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



Sierra para despiece de gran potencia con freno de fuerza centrífuga y cabeza de engranaje larga para mitades de vacas en empresas medianas a grandes

Potente serra de desmancha para metades de bovinos, com travões por força centrífuga e cabeça mais longa, em instalações de média e grande dimensão

EFA 185

- ❖ Motor trifásico de gran potencia.
- ❖ Carcasa totalmente cerrada.
- ❖ Superficies lisas, fácil de limpiar.
- ❖ Posición de agarre ergonómica.
- ❖ Freno de fuerza centrífuga montado y patentado para parada de hoja de sierra.
- ❖ *Potente motor trifásico.*
- ❖ *Caixa totalmente fechada.*
- ❖ *Superfícies lisas, fáceis de limpar.*
- ❖ *Posição ergonómica da pega.*
- ❖ *Travão de força centrífuga instalado e patenteado para parar a lâmina da serra.*

EFA 185 Datos técnicos

Potencia del motor ❖ Potência do motor	1500 W
Tensión ❖ Tensão	42/110/400 V, 50-60 Hz, trifásica
Revoluciones ❖ Rotação	1150 R/min. ❖ 1150 rpm
Hoja de sierra Ø ❖ Ø da folha da serra	300 mm
Profundidad de corte ❖ Profundidade de corte	100 mm
Peso ❖ Peso	17 kg
Tipo de protección ❖ Tipo de protecção	IP 65

Contenido del envío

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA 185 / 42 V, 50 Hz *	110 886 312
EFA 185 / 230 / 400 V, 50 Hz *	110 886 310

* Incluye hoja de sierra (engranaje 12 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 12 mm)

Accesorios *

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico ❖	001 620 019
Compensador de mola, 13-17 kp	
Transformador ❖ Transformador, 3000 VA, 42 V	001 604 507

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 185 Dados técnicos

Material fornecido

Acessórios *

EFA 186

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de desmancha



Sierra para despiece de gran potencia con freno de fuerza centrífuga y cabeza de engranaje larga para mitades de cerdos en empresas medianas a grandes



Potente serra de desmancha para mitades de suínos, com travões centrífugos e cabeça mais longa, em instalações de média e grande dimensão

EFA 186

- ❖ Motor trifásico de gran potencia.
- ❖ Carcasa totalmente cerrada.
- ❖ Superficies lisas, fácil de limpiar.
- ❖ Posición de agarre ergonómica.
- ❖ Freno de fuerza centrífuga montado y patentado para parada de hoja de sierra.
- ❖ Profundidad de corte ajustable.

- ❖ *Potente motor trifásico.*
- ❖ *Caixa totalmente fechada.*
- ❖ *Superfícies lisas, fáceis de limpar.*
- ❖ *Posição ergonómica da pega.*
- ❖ *Travão de força centrífuga instalado e patenteado para parar a lâmina da serra.*
- ❖ *Profundidade de corte ajustável.*

EFA 186 Datos técnicos

Potencia del motor ❖ Potência do motor	1500 W
Tensión ❖ Tensão	42/110/400 V, 50-60 Hz, trifásica
Revoluciones ❖ Rotação	1150 R/min. ❖ 1150 rpm
Hoja de sierra Ø ❖ Ø da folha da serra	230 mm
Profundidad de corte ❖ Profundidade de corte	15-75 mm
Peso ❖ Peso	17,2 kg
Tipo de protección ❖ Tipo de protecção	IP 65

EFA 186 Dados técnicos

Contenido del envío

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA 186 / 42 V, 50 Hz *	110 886 332
EFA 186 / 230 / 400 V, 50 Hz *	110 886 330
* Incluye hoja de sierra (engranaje 12 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 12 mm)	

Material fornecido

Accesorios *

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico ❖ Compensador de mola, 13-17 kp	001 620 019
Transformador ❖ Transformador, 3000 VA, 42 V	001 604 507

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA SK 16-8 D

Sierra para despiece

Serra pneumática



para una mano con accionamiento neumático
de desmancha de uma mão

Serra de desmancha leve para cortar costelas em bovinos e suínos e para desmanchar vitelos e caça



Sierra para despiece liviana con hojas de nervaduras para vacas y cerdos y para despiece de terneros y animales salvajes

EFA SK 16-8 D

- ❖ Leve y manuable.
- ❖ Segundo mango fácilmente removible.
- ❖ Potencia de motor aumentada.
- ❖ Profundidad de corte ajustable.
- ❖ *Leve e prática.*
- ❖ *Segunda pega facilmente removível.*
- ❖ *Elevada potência do motor.*
- ❖ *Profundidade de corte ajustável.*

EFA SK 16-8 D Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	790 W en 7 bar	❖ 790 W a 7 bar
Revoluciones	❖ Rotação	2000 R/min.	❖ 2000 rpm
Presión de servicio	❖ Pressão de funcionamento	7 bar	
Consumo de aire	❖ Consumo de ar	0,9 m³/min.	
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	160 mm	
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-45 mm	
Peso	❖ Peso	2,7 kg	

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom
EFA SK 16-8 D *		110 890 510	

* Incluye hoja de sierra (engranaje 3,5 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 3,5 mm)

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom
Equilibrador elástico	❖ Compensador de mola, 2-3 kp	001 620 024	
Manguera de aire comprimido	❖	001 366 512	
Mangueira de ar comprimido, 5 m			
Unidad de mantenimiento	❖ Unidade de manutenção R1/2"	001 367 044	
Aceite especial	❖ Óleo especial, 5 l	001 365 612	

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA SK 16-8 D Dados técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	790 W en 7 bar	❖ 790 W a 7 bar
Revoluciones	❖ Rotação	2000 R/min.	❖ 2000 rpm
Presión de servicio	❖ Pressão de funcionamento	7 bar	
Consumo de aire	❖ Consumo de ar	0,9 m³/min.	
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	160 mm	
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-45 mm	
Peso	❖ Peso	2,7 kg	

Material fornecido

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom
EFA SK 16-8 D *		110 890 510	

* Incluye hoja de sierra (engranaje 3,5 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 3,5 mm)

Acessórios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom
Equilibrador elástico	❖ Compensador de mola, 2-3 kp	001 620 024	
Manguera de aire comprimido	❖	001 366 512	
Mangueira de ar comprimido, 5 m			
Unidad de mantenimiento	❖ Unidade de manutenção R1/2"	001 367 044	
Aceite especial	❖ Óleo especial, 5 l	001 365 612	

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA SK 18-8 D

Sierra para esternón, sierra para despiece con accionamiento neumático



Serra para esterno, serra pneumática para desmanchar

Sierra para esternón para cerdos para empresas medianas a grandes

Serra para esterno para suínos em instalações de média e grande dimensão



EFA SK 18-8 D

- ❖ Ligera y manejable.
- ❖ Potencia de motor elevada.
- ❖ Se puede utilizar como sierra de corte o sierra para cortar esternones.
- ❖ Fácil de limpiar
- ❖ Numerosas variaciones de hojas de sierra

- ❖ *Leve e fácil de manejar.*
- ❖ *Maior potência do motor.*
- ❖ *Pode ser utilizada como serra para abertura ou como serra para desmembramento.*
- ❖ *Fácil de limpar.*
- ❖ *Grande variedade de lâminas de serra.*

EFA SK 18-8 D Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	790 W en 7 bar	❖ 790 W a 7 bar
Revoluciones	❖ Rotação	2000 R/min.	❖ 2000 rpm
Presión de servicio	❖ Pressão de funcionamento	7 bar	
Consumo de aire	❖ Consumo de ar	0,9 m ³ /min.	
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	180 mm	
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	60 mm	
Peso	❖ Peso	3,0 kg	

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
EFA SK 18-8 D *		110 885 360	
Manguera de aire comprimido	❖	001 366 512	
Mangueira de ar comprimido, 5 m			
* Incluye hoja de sierra (engranaje 3,5 mm)		❖ * Inclui folha de serra (denteação 3,5 mm)	

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico	❖	001 620 036	
Compensador de mola, 3-5 kp			
Unidad de mantenimiento	❖	001 367 045	
Unidade de manutenção R1/2"			
Aceite especial	❖ Óleo especial, 5 l	001 365 612	

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA SK 18-8 D Dados técnicos

Material fornecido

Acessórios *

EFA 19 / EFA 17

Sierra para despiece con accionamiento neumático

Serra pneumática de desmancha



EFA
Meat Processing Power

Potente serra pneumática de desmancha para metades de suínos. Adequada para instalações de média e grande dimensão.



Sierra para despiece neumática de gran fuerza para mitades de cerdos. Apta para empresas medianas a grandes

EFA 19 / EFA 17

- ❖ Alta rendimiento de motor con poco peso.
- ❖ Fácil de limpiar, en gran medida libre de mantenimiento.
- ❖ Posición de agarre ergonómica.
- ❖ Entrada y salida de aire orientable hacia arriba.

- ❖ *Motor muito potente com um peso reduzido.*
- ❖ *Fácil de limpar e com reduzida manutenção.*
- ❖ *Posição ergonómica da pega.*
- ❖ *Saída e entrada de ar no topo.*

Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	880 W en 6 bar	❖ 880 W a 6 bar
Revoluciones	❖ Rotação	1200	1800
Presión de servicio	❖ Pressão de funcionamento	6-8 bar	
Consumo de aire	❖ Consumo de ar	1,2 m ³ /min	
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	270	❖ 11 210
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	100	❖ 4 15-75
Peso	❖ Peso	9 kg	8,4 kg

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
EFA 19 *		110 881 900	
EFA 17 *		110 881 700	

* Incluye hoja de sierra (engranaje 6 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 6 mm)

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico	❖	001 620 018	
Compensador de mola, 9-14 kp			
Manguera de aire comprimido	❖	001 366 812	
Mangueira de ar comprimido, 5 m			
Unidad de mantenimiento	❖ Unidade de manutenção R1/2"	001 367 044	
Aceite especial	❖ Óleo especial, 5 l	001 365 612	

* ne sont pas compris dans la livraison de base ❖ * non incluse nella fornitura di base

Dados técnicos

EFA 19 EFA 17

Potencia del motor	❖ Potência do motor	880 W en 6 bar	❖ 880 W a 6 bar
Revoluciones	❖ Rotação	1200	1800
Presión de servicio	❖ Pressão de funcionamento	6-8 bar	
Consumo de aire	❖ Consumo de ar	1,2 m ³ /min	
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	270	❖ 11 210
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	100	❖ 4 15-75
Peso	❖ Peso	9 kg	8,4 kg

Material fornecido

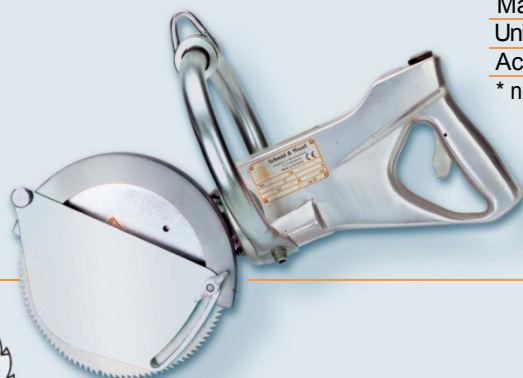
Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
EFA 19 *		110 881 900	
EFA 17 *		110 881 700	

* Incluye hoja de sierra (engranaje 6 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 6 mm)

Acessórios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico	❖	001 620 018	
Compensador de mola, 9-14 kp			
Manguera de aire comprimido	❖	001 366 812	
Mangueira de ar comprimido, 5 m			
Unidad de mantenimiento	❖ Unidade de manutenção R1/2"	001 367 044	
Aceite especial	❖ Óleo especial, 5 l	001 365 612	

* ne sont pas compris dans la livraison de base ❖ * non incluse nella fornitura di base



EFA SK 18 S

Sierra de corte con servomotor sincrónico

Serra para desmembramento com motor Servo Synchron



Potente serra para desmembramento, com motor Servo Synchron que não requer manutenção e poupa energia



Sierra de corte de gran potencia con servomotor sincrónico que no precisa de mantenimiento y ahorra energía

EFA SK 18 S

- ❖ Servomotor sincrónico con un elevado torque propulsor en un tamaño pequeño de construcción.
- ❖ Fácil y seguro de limpiar.
- ❖ Larga vida útil gracias al sistema electrónico de regulación integrado. Bajo desgaste.
- ❖ Motor sin necesidad de mantenimiento.
- ❖ Elevado estándar de seguridad por medio del sistema electrónico de regulación (desconexión de seguridad, no es posible la sobrecarga).
- ❖ 30% menos de coste de electricidad.
- ❖ Elevada seguridad gracias a la introducción de cables impermeable al agua a presión.

- ❖ *Motor Servo Synchron com um maior torque de propulsão num tipo de montagem mais pequeno.*
- ❖ *Limpeza fácil e segura.*
- ❖ *Vida útil mais longa devido a um sistema electrónico de regulação integrado. Resistente ao desgaste.*
- ❖ *Motor não requer manutenção.*
- ❖ *Alto nível de segurança através do sistema electrónico de regulação (desactivação de segurança, sem sobrecarga).*
- ❖ *Menos 30% de custos com a electricidade.*
- ❖ *Maior segurança através de uma entrada de cabos resistente a água pressurizada.*

EFA 86 Datos técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	1200 W
Tensión	❖ Tensão	230 V, 50 Hz
Revoluciones	❖ Rotação	2200 R/min. ❖ 2200 rpm
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	180 mm
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-65 mm
Tipo de protección	❖ Tipo de protecção	IP 65
Peso	❖ Peso	10 kg

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA SK 18 S / 230 V *		110 885 355

* Incluye hoja de sierra (engranaje 6 mm) ❖ * Inclui folha de serra (denteação 6 mm)

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico		001 620 030
Compensador de mola, 9 - 14 kp		

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 86 Dados técnicos

Potencia del motor	❖ Potência do motor	1200 W
Tensión	❖ Tensão	230 V, 50 Hz
Revoluciones	❖ Rotação	2200 R/min. ❖ 2200 rpm
Hoja de sierra Ø	❖ Ø da folha da serra	180 mm
Profundidad de corte	❖ Profundidade de corte	15-65 mm
Tipo de protección	❖ Tipo de protecção	IP 65
Peso	❖ Peso	10 kg

Material fornecido

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA SK 18 S / 230 V *		110 885 355

Acessórios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico		001 620 030

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 63

Sierra para despiece con accionamiento eléctrico

Serra eléctrica de vaivém



Ideal para quartejar bovinos e para outros trabalhos de desmancha. Para empresas de todas as dimensões.



Ideal para cuartear vacas y otros trabajos de despiece. Para todos los tipos de operaciones

EFA 63

- ❖ Motor universal de gran potencia protegido contra salpicaduras.
- ❖ Posición de agarre ergonómica.
- ❖ Paquete de anti-vibraciones.
- ❖ Carcasa fácil de limpiar.
- ❖ *Potente motor universal à prova de salpicos.*
- ❖ *Posição ergonómica da pega.*
- ❖ *Embalagem anti-vibrações.*
- ❖ *Caixa fácil de limpar.*

EFA 63 Datos técnicos

Potencia del motor ❖ Potência do motor	1020 W
Tensión ❖ Tensão	42/115/230 V, 50-60 Hz
Longitud de hoja de sierra ❖ Comprimento da folha de serra	350 mm
Peso ❖ Peso	7,1 kg
Tipo de protección ❖ Tipo de protecção	IP 24

Contenido del envío

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
EFA 63 / 42 V *	110 888 121
EFA 63 / 115 V *	110 888 111
EFA 63 / 230 V *	110 888 101

* con hoja de sierra ❖ * com folha de serra

Accesorios *

Tipo ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Equilibrador elástico ❖	001 620 032
Compensador de mola, 6-10 kp	
Transformador ❖ Transformador, 1250 VA, 42 V	001 604 516
Hoja de sierra ❖ Folha de serra, 350 mm	003 009 201

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 63 Dados técnicos

Material fornecido

Acessórios *

EFA Z 160

Cizalla hidráulica para huesos de rabo de cerdo

Cortador hidráulico para cóccix de porca



Poderoso cortador para separação de ossos da cauda de bácoras, de pernas dianteiras e traseiras em médias e grandes empresas.

Potente tenaza para separar los huesos del rabo de la cerda, las patas delanteras y las traseras en medianas y grandes empresas

EFA Z 160

- ❖ Manejo simple y seguro.
- ❖ Apertura y cierre rápido de la cizalla.
- ❖ Interruptor bimanual de seguridad.
- ❖ Alta fuerza de corte.
- ❖ Grupo de bomba a elección, con accionamiento neumático o eléctrico.

- ❖ *Manuseamento fácil e seguro.*
- ❖ *Abertura e fecho rápido da tenaz.*
- ❖ *Interruptor de segurança de 2 mãos.*
- ❖ *Elevada força de corte.*
- ❖ *Agregado de bomba opcionalmente com funcionamento pneumático ou eléctrico.*

EFA Z 160 Datos técnicos

Apertura de cizalla	❖ Abertura do cortador	160 mm
Fuerza de cierre	❖ Força de fecho	máx. 9.511 N
Tiempo de cierre	❖ Tempo de fecho	0,75 seg.
Peso	❖ Peso	4,5 kg
Peso de la bomba	❖ Peso da bomba	18,5 kg

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
EFA Z 160		008 011 945	

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
Grupo hidráulico con accionamiento eléctrico	❖	001 972 152	
Agregado hidráulico de accionamiento			
Unidad de manguera	❖ Unidade da mangueira, 5 m	008 005 181	
Aceite hidráulico	❖ Óleo hidráulico, 20 l	001 365 614	
Equilibrador elástico	❖ Compensador de mola, 16-21 kp	001 620 048	

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA Z 160 Dados técnicos

Material fornecido

Acessórios *

EFA Z 100

Cizalla hidráulica para desnucar cerdos y cerdas

Cortador hidráulico para separação de cabeças de porcos e bácoras



Poderoso alicate para separação de cabeças e pernas de meias carcaças de porcos e bácoras em médias e grandes empresas



Potente tenaza para separar los huesos del rabo de la cerda, las patas delanteras y las traseras en medianas y grandes empresas.

EFA Z 100

- ❖ Manejo simple y seguro.
- ❖ Apertura y cierre rápido de la cizalla.
- ❖ Manejo con una sola mano.
- ❖ Bajo peso.
- ❖ Ahora con fuerza de corte aumentada.
- ❖ Grupo de bomba a elección, con accionamiento neumático o eléctrico.

- ❖ *Manuseamento fácil e seguro.*
- ❖ *Abertura e fecho rápido da tenaz.*
- ❖ *Manuseamento com apenas uma mão.*
- ❖ *Peso reduzido.*
- ❖ *Agora com maior força de corte.*
- ❖ *Agregado de bomba opcionalmente com funcionamento pneumático ou eléctrico.*

EFA Z 100 Datos técnicos

Apertura de cizalla	❖ Abertura do cortador	100 mm
Fuerza de cierre	❖ Força de fecho	máx. 10.110 N
Tiempo de cierre	❖ Tempo de fecho	1,2 seg.
Peso	❖ Peso	3,9 kg
Peso de la bomba	❖ Peso da bomba	18,5 kg

Contenido del envío

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
EFA Z 079		008 009 556	

EFA Z 100 Dados técnicos

Material fornecido

Accesorios *

Tipo	❖ Tipo	Nr. de pedido	❖ N.º da encom.
Grupo hidráulico con accionamiento eléctrico	❖	001 972 102	
Agregado hidráulico de accionamiento eléctrico, 400 V / trifásico		001 972 102	
Grupo hidráulico con accionamiento neumático	❖	008 006 469	
Agregado hidráulico de accionamiento neumático, 6-8 bar		008 006 469	
Unidad de manguera	❖ Unidade da mangueira, 5 m	008 009 579	
Aceite hidráulico	❖ Óleo hidráulico, 20 l	001 365 614	
Equilibrador elástico	❖ Compensador de mola, 2-5 kp	001 620 036	
Manguera de aire comprimido	❖	001 366 812	
Mangueira de ar comprimido, 5 m			
Unidad de mantenimiento	❖ Unidade de manutenção R1/2"	001 367 045	
Aceite especial	❖ Óleo especial, 5 l	001 365 612	

* no contenido en el envío principal ❖ * não incluído no fornecimento básico

EFA 900

Descortezadora manual

EFA 900 – Esfolador de pele manual



Potente esfolador de pele manual de fácil manuseamento para processamento de carne de porco e partes fumadas e secas recentemente. Para pequenas, médias e grandes empresas

Manejable descortezadora manual de elevada potencia para procesar la carne de cerdo y piezas frescas ahumadas y secadas. Para pequeñas, medianas y grandes empresas

EFA 900

- ❖ Descortezadora manual de alta potencia.
- ❖ Bajas vibraciones.
- ❖ Elevada potencia del motor con bajo peso.
- ❖ Ligera y manejable.
- ❖ Adecuado para el uso prolongado.
- ❖ *Esfolador de pele manual de alto desempenho.*
- ❖ *Vibração reduzida.*
- ❖ *Elevada potência do motor com um peso reduzido.*
- ❖ *Leve e fácil de manejar.*
- ❖ *Adequado para um funcionamento contínuo.*

EFA 900 Datos técnicos

Potencia del motor ❖ Potência do motor	270 W
Presión de servicio ❖ Pressão de funcionamento	6 bar
Consumo de aire ❖ Consumo de ar	180 l/min
Manguitos para manguera recomendados ❖ Adaptador de mangueira recomendado	7 mm
Rosca de conexión ❖ Rosca de ligação	G 1/8 pulgadas ❖ rosca de 1/8"
Revoluciones del rodillo ❖ Rotação do cilindro	420 min ⁻¹
Nivel de ruido ❖ Nível de ruído	81 dB(A)
Vibración ❖ Vibração	0,22 ms ²
Peso ❖ Peso	1,8 kg
Equilibrador elástico ❖ Compensador de mola, 1-2 kp	001 620 022
Suspensión ❖ Suspensão	007 012 860

Contenido del envío

Tipo ❖ Tipo	EFA 900
Nr. de pedido ❖ N.º da encom.	100 500 000

EFA 900 Dados técnicos

Material fornecido

EFA 900
100 500 000

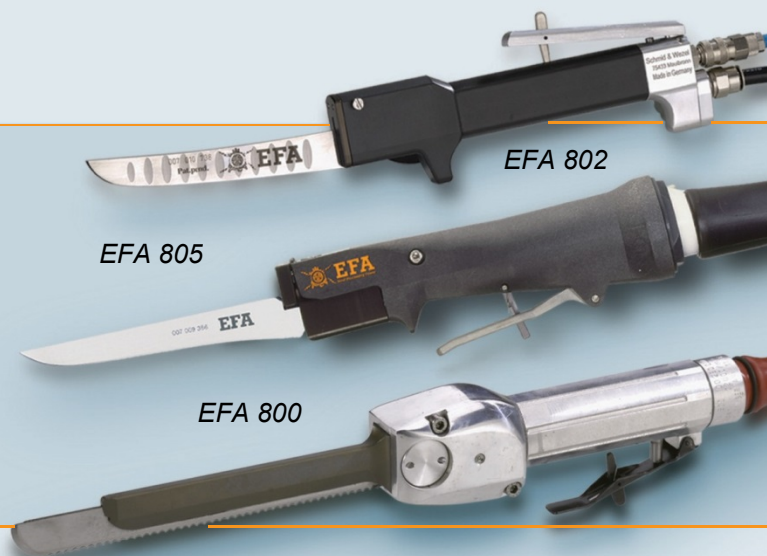
EFA 800 / EFA 802 / EFA 805

Cuchillos con accionamiento neumático

Facas pneumáticas



diferentes hojas
diversas lâminas



EFA 802

EFA 805

EFA 800

Datos técnicos ❖ Dados técnicos

	EFA 805	EFA 802	EFA 800
Potencia del motor ❖ Potência do motor	300 W	250 W	300 W
Presión de servicio ❖ Pressão de funcionamento	6 bar	6 bar	6 bar
Consumo de aire ❖ Consumo de ar	0,25 m ³ /min	180/1 m ³ /min.	0,65 m ³ /min.
Carrera ❖ Curso	9 mm	7 mm	8 mm
Cortes ❖ Cortes	8000	11.200	10.000
Peso ❖ Peso	0,7 kg	0,5 kg	0,93 kg

Contenido del envío

	Material fornecido	
Type ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.	inclusive ❖ incluído
EFA 805	100 280 050	completo con manguera de presión 2,5 m de largo. Valija para aparato con llave dinamométrica. Sin cuchillo ❖ completo com mangueira de pressão de 2,5 m de comprimento. Mala com chave dinamométrica. Sem faca
EFA 802	100 280 010	con unidad de manguera, sin cuchillo ❖ com unidade de mangueira, sem faca
EFA 800	100 280 000	con unidad de manguera 5 m y par de cuchillas ❖ com unidade de mangueira 5 m e par de lâminas

Accesorios *

	Acessórios *	
Type ❖ Tipo	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.	no incluido ❖ não incluído
EFA 800 / EFA 802	001 637 018	Unidad de mantenimiento ❖ Unidade de manutenção R1/4"
EFA 800 / EFA 802	001 365 612	Aceite especial ❖ Óleo especial, 5 l
EFA 800	007 008 752	Par de cuchillas con rectificado ondulado, 155 mm ❖ Par de lâminas serrilhadas, 155 mm
EFA 800	007 008 753	Par de cuchillas con rectificado ondulado, 180 mm ❖ Par de lâminas serrilhadas, 180 mm (standard)

Hojas para 802 / 805

	Lâminas	
Tipo ❖ Tipo	Longitud ❖ Comprimento	Nr. de pedido ❖ N.º da encom.
Cuchillo para carne ❖ Faca para carne	140 mm ❖ 13,97 cm	007 009 386
Cuchillo para pescado ❖ Faca para peixe	300 mm ❖ 29,97 cm	007 010 251
Cuchillo para verdura ❖ Faca para legumes	210 mm ❖ 21,08 cm	007 010 252
Cuchillo para panadería ❖ Faca para pão	300 mm ❖ 29,97 cm	007 010 254

Hojas de sierra para sierras de despiece

Folhas de serra para serras de desmancha

Modelo Sierra	Ø (mm)	Dentado (mm)	Cantidad de dientes	Fig.	Nr. de pedido
Modelo Serra	Ø (mm)	Denteação (mm)	N.º de dentes	Fig.	N.º encom.
SK 16 D	160	3,5	130	A	003 001 572
		42,0	12	D	003 001 624
		15,5 (HM)	32	F	003 008 896
SK 18 WB SK 18 D SK 18 S	180	3,5	160	A	003 003 828
		6,0	94	B	003 005 185
		8,0	70	B	003 006 612
		40,5	14	D	003 003 829
		Dentado especial	❖ Denteação especial	E	001 624 418
		15,5 (HM)	36	F	003 004 917
EFA 17	210	3,5	180	A	003 001 725
		6,0	110	B	003 002 028
		8,0	82	B	003 006 613
		41,0	16	D	003 001 907
		Dentado especial	❖ Denteação especial	E	001 624 420
		16,5 (HM)	40	F	003 004 918
EFA 86 EFA 186 SK 23 WB	230	6,0	120	B	003 005 312
		12,0	60	C	003 006 614
		42,5	17	D	003 009 360
		Dentado especial	❖ Denteação especial	E	001 624 422
		16,5 (HM)	44	F	003 005 313
EFA 19	270	3,5	240	A	003 001 557
		6,0	140	B	003 001 536
		12,0	70	C	003 006 615
		53,0	16	D	003 001 556
		Dentado especial	❖ Denteação especial	E	001 624 421
		16,5 (HM)	52	F	003 004 919
EFA 85 EFA 185 SK 30 WB	300	6,0	156	B	003 008 969
		12,0	78	C	003 006 429
		20,0	48	C	003 008 455
		41,0	22	D	003 009 361
		Dentado especial	❖ Denteação especial	E	001 624 423
		18,0 (HM)	52	F	003 007 187

A Dentado fino
Dentado estreito
3,5 mm



B Dentado mediano fino
Dentado médio estreito
6 - 8 mm



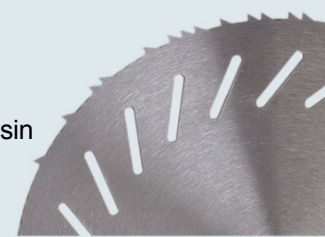
C Dentado mediano grueso
Dentado médio largo
12 - 20 mm



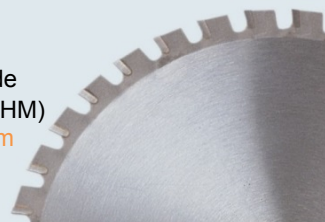
D Dentado grueso
Dentado largo
40 - 45 mm



E Dentado sin ruido
Dentado silencioso

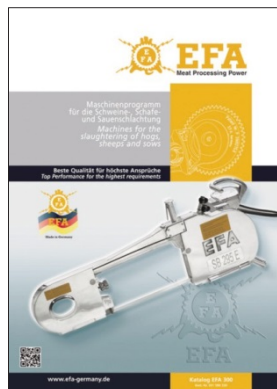


F Dentado de metal duro (HM)
Dentado em metal duro (HM)



**Schmid & Wezel GmbH & Co. KG
Maschinenfabrik**
Maybachstr. 2, D-75433 Maulbronn
Telefóno +49 (0)70 43 / 102-0
Telefax +49 (0)70 43 / 102-78
verkauf@efa-germany.de
www.efa-germany.com

Equipment Distributing of America, LLC
1776 Country Road M Wahoo NE 68066
Tel. 001-402-5929360
Fax 001-402-5929366
e-mail efa.efa-usa@windstream.net
Internet www.efa-usa.com



**Máquinas para
carneceras Máquinas
para talhos**



**Schmid & Wezel GmbH & Co. KG
Maschinenfabrik**

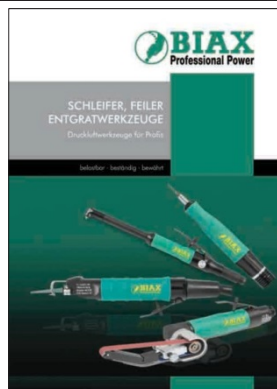
Postfach 60, D-75429 Maulbronn
Maybachstr. 2, D-75433 Maulbronn
Telefóno +49 (0)70 43 / 1 02-0
Telefax +49 (0)70 43 / 1 02-78
biach-verkauf@biach.de
www.biach.de

**CH
BIAX Maschinen GmbH**

Industrieplatz
CH-8212 Neuhausen/Rheinfall
Telefóno +41 (0)52 / 674 79 79
Telefax +41 (0)52 / 674 65 64
info@biach.ch
www.biach-schweiz.ch

**I
BIAX Italia S.r.l.**

Zona Industriale Via del Garda 46/N
I-38068 Rovereto (TN)
Tel. +39 (0)464/433124
Fax +39 (0)464/489952
biachitalia@biachitalia.com
www.biachitalia.com



**Herramientas
neumáticas
Ferramentas
pneumáticas**



**Husillos
puertamuelas y
herramientas robóticas
Fusos de trituração e
ferramentas de robô**



**Herramientas de metal
duro
Ferramentas
em metal duro**

**Schmid & Wezel Hilsbach
GmbH & Co. KG**

Breite Straße 38
D-74889 Sinsheim-Hilsbach
Telefóno +49 (0)72 60 / 91 33-0
Telefax +49 (0)72 60 / 91 33-25
flexwellen@biach.de
www.biach-flexwellen.de



**Árboles flexibles
Veios flexíveis**